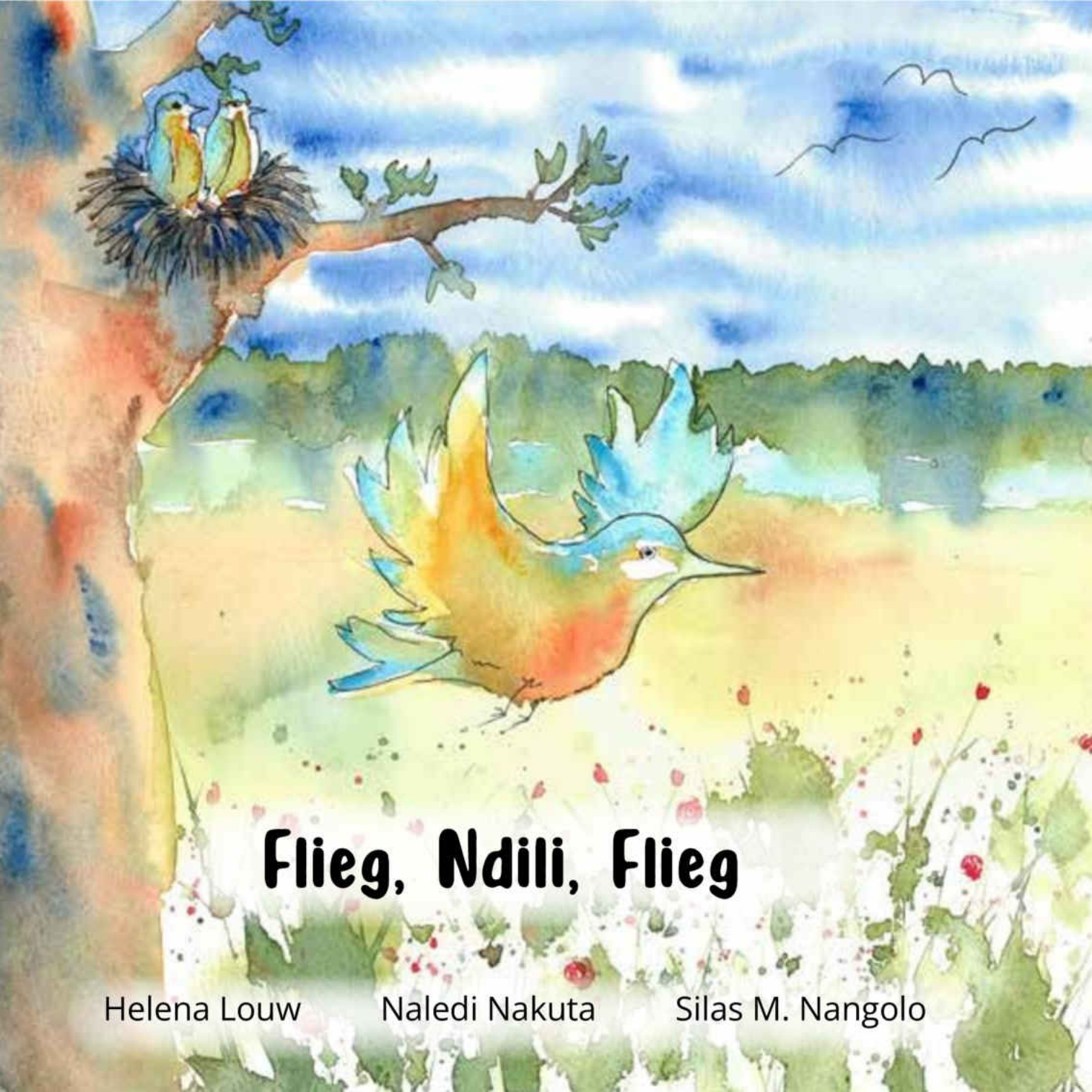




Flieg, Ndili, Flieg

Helena Louw

Naledi Nakuta

Silas M. Nangolo

Flieg, Ndili, Flieg

Dieses Buch gehört:





Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Sprint gathers creative professionals who volunteer to create new, Namibian storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit our Project page: www.booksprintnamibia.org

Fly, Ndili, Fly

Illustrated by Helena Louw

Written by Naledi Nakuta

Designed by Silas M. Nangolo

Edited by Nasrin Siege

Translated by Detlef Pfeifer

Proofread by Clarissa Judmann

BookSprint Namibia with the help of the Goethe-Institut Namibia and the Embassy of the Federal Republic of Germany in Namibia on 12 October 2024.

ISBN: 978-99945-910-6-0

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation. No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Helena Louw

Naledi Nakuta

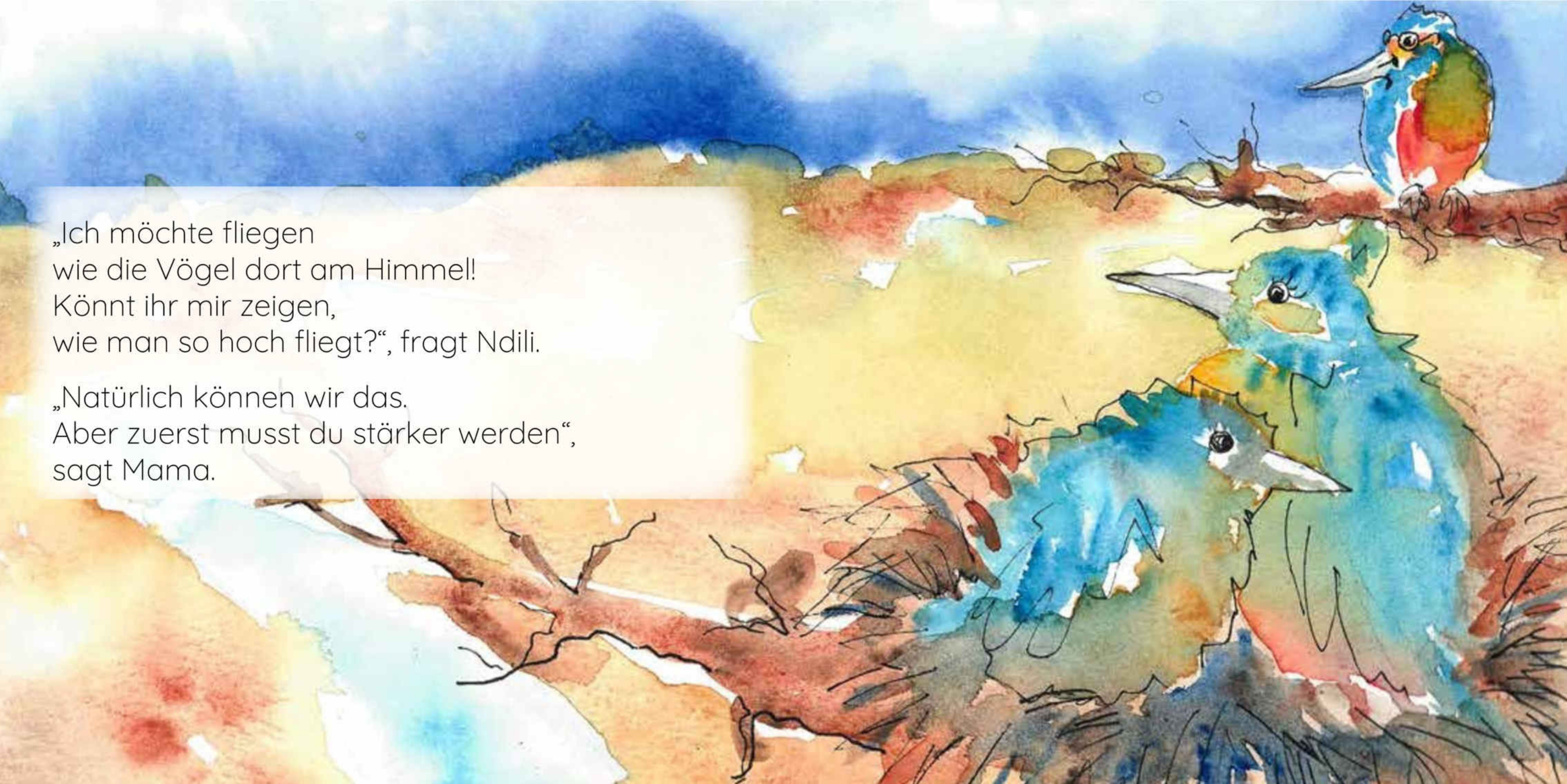
Silas M. Nangolo

Ndili beobachtet die anderen Vögel,
wie sie hoch am Himmel fliegen.



„Ich möchte fliegen
wie die Vögel dort am Himmel!
Könnt ihr mir zeigen,
wie man so hoch fliegt?“, fragt Ndili.

„Natürlich können wir das.
Aber zuerst musst du stärker werden“,
sagt Mama.





„Ich bin stark!
Ich möchte jetzt fliegen!“,
besteht Ndili.

„Natürlich bist du stark, Ndili“,
tröstet Mama sie.

„Doch bevor du bis zum Himmel fliegst,
lass uns zusammen im Garten fliegen“,
sagt Papa.



Alle drei Vögel fliegen aus dem Nest.





„Diese Blume sieht aus
wie die Sonne“,
sagt Ndili.

„Deshalb heißt sie auch Sonnenblume“,
sagt Mama.



„Diese Blumen duften so herrlich“, sagt Ndili.

„Das sind Rosen. Sie duften sehr schön“, sagt Papa.



„Hatschi!“ Mama niest.





Papa, Mama und Ndili
spielen am Himmel.



„Ich bin müde“, sagt Ndili.

„Dann lasst uns ausruhen“, sagt Mama.

Mama und Papa setzen sich zu Ndili.

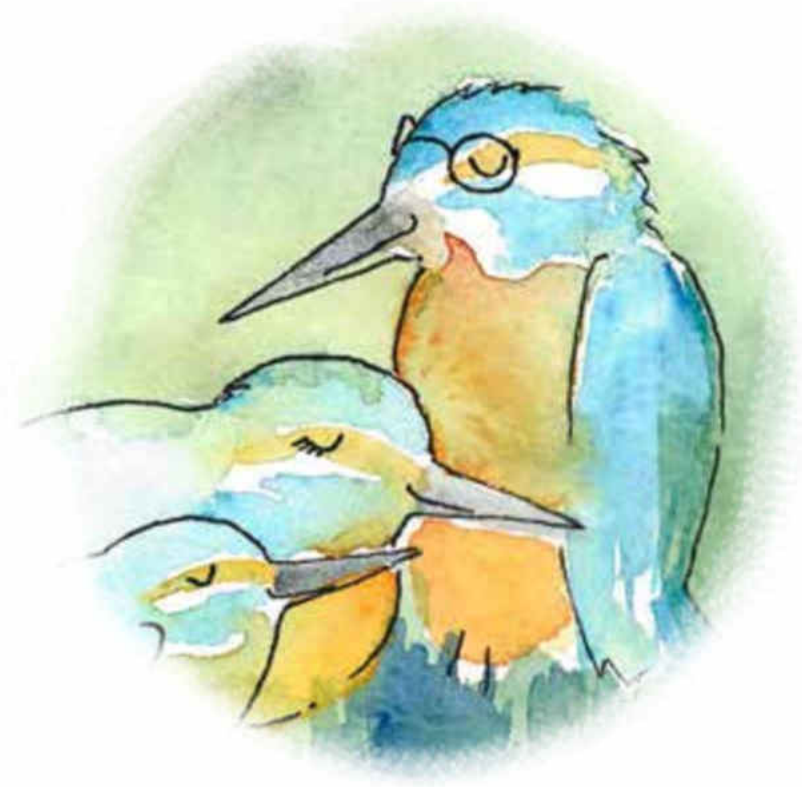


„So bekommen wir Vögel die Kraft
zum Fliegen“, sagt Papa.

„Zuerst im Garten und dann hoch oben am Himmel“,
singt Mama.







Ndili möchte hoch in den Himmel fliegen, genau wie die anderen Vögel. Aber zuerst muss sie stark werden. Mit der Hilfe von Mama und Papa lernt sie, dass Wachsen Spaß machen kann.



Free online books and translations
in 8 Namibian languages at
www.booksprintnamibia.org



Official
Partner
of Book
Dash

English



9 789994 591060